



# Geronimo Stilton

## EL TESOR DELS TURONS NEGRES

HUMOR I AVENTURA



DESTINO

# Geronimo Stilton

## **EL TESOR DELS TURONS NEGRES**



**DESTINO**

El nom de Geronimo Stilton i tots els personatges i detalls relacionats amb ell són *copyright*, marca registrada i llicència exclusiva d'Atlantya S.p.A. Tots els drets reservats. Es protegeixen els drets morals de l'autor.

*Textos de Geronimo Stilton*

*Coordinació artística:* Roberta Bianchi

*Assistència artística:* Lara Martinelli i Tommaso Valsecchi

*Il·lustracions internes:* WASABI! Studio (*disseny*) i Christian Aliprandi (*color*)

*Coberta:* Giuseppe Ferrario

*Mapes:* Arxiu Piemme

*Disseny gràfic:* Yuko Egusa

Títol original: *Il tesoro delle colline nere*

Traducció de David Nel-lo

Idea original d'Elisabetta Dami

[www.geronimostilton.com](http://www.geronimostilton.com)

© 2009, Edizioni Piemme S.p.A., Corso Como, 15, 20154 Milà - Itàlia

International Rights © Atlantya S.p.A., Via Leopardi, 8

20123 Milà, Itàlia

[foreignrights@atlantya.it](mailto:foreignrights@atlantya.it)

[www.atlantya.com](http://www.atlantya.com)

© 2015, Editorial Planeta S. A.

© 2015, de l'edició en llengua catalana: Grup Editorial 62, s.l.u.

Estrella Polar, Pedro i Pons, 9-11, 08034 Barcelona

[www.estrellapolar.cat](http://www.estrellapolar.cat)

[info@estrellapolar.cat](mailto:info@estrellapolar.cat)

[www.geronimostilton.cat](http://www.geronimostilton.cat)

Primera edició: gener del 2015

ISBN: 978-84-9057-657-1

Dipòsit legal: B. 25.870-2014

Impressió: Egedsa

Imprès a Espanya - Printed in Spain

Queda rigorosament prohibida sense autorització escrita de l'editor qualsevol forma de reproducció, distribució, comunicació pública o transformació d'aquesta obra, que serà sotmesa a les sancions establertes per la llei. Podeu adreçar-vos a Cedro (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necessiteu fotocopiar o escanejar algun fragment d'aquesta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 91 702 19 70 / 93 272 04 47). Tots els drets reservats.

Stilton és el nom d'un famós formatge anglès. És una marca registrada de l'Associació de Fabricants de Formatge Stilton. Per a més informació, [www.stiltoncheese.com](http://www.stiltoncheese.com)



# UNES VACANCES... RELAXANTS!

Ja ho tenia tot a **punt**, tot **DECIDIT**.  
Havia organitzat cada cosa amb deteniment:  
aquelles vacances prometien ser mooolt **re-**  
**laxants**, i de fet eren les primeres **VAGAN-**  
**ES** des de feia... ni me'n recordava quan!





Sí, ho he d'admetre, sóc un rat honrat i molt enfeinat. Els que em coneixen ja ho saben: m'encanta la meva feina, tot i que de vegades resulta una mica **ATABALADORA**. Quina feina faig? Ai, perdoneu, però si encara no m'he presentat: el meu nom és Stilton, *Geronimo Stilton*, i dirigeixo *L'Eco del Rosegador*, el diari més famós de l'Illa dels Ratolins.

**DONCS, BÉ, QUÈ US ESTAVA DIENT?**

Ah, sí, estava a punt d'explicar-vos com van anar aquelles vacances que havien de resultar tan **relaxants** però que... bé, això ja ho descobrireu més endavant, no us vull espatllar cap sorpresa.

Un dia vaig anar a la meva agència de viatges de confiança, **EL RATOLÍ VIATGER**, per fer-me aconsellar per la senyoreta Xisclaire Xisclets. Ella va començar a fullejar alguns **CATA**-**LEGS** mentre em xisclava a les orelles (es diu Xisclaire perquè **xiscla** sempre, és obvi!):







—Senyor Stilton, quina mena de viatge prefereix? **Trekking** a l'Himàlaia li faria el pes?

O potser li agradaria més el **DESEERT** de Namíbia, on hi ha lleons per donar i per vendre?

—Bé, la veritat és que preferiria unes vacances **tranquil·letes** —vaig tallar-la de seguida.

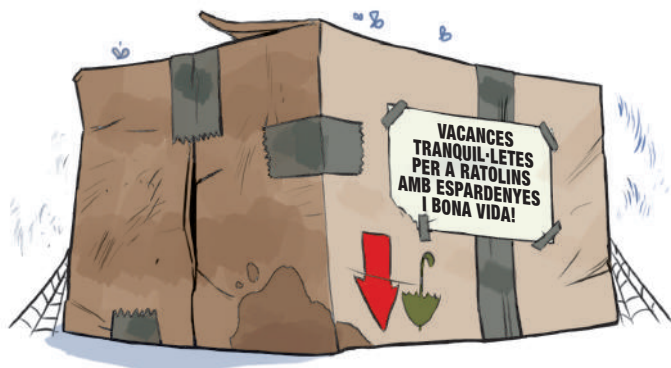
Ella, vinga a xisclar:

—Senyor Stilton, jo ja me'l conec! El que vostè vol són unes vacances amb espardenyes i bona vida...

Em vaig enrojolar:

—Bé, jo només he dit que volia unes vacances **tranquil·letes**...

—**Tranquil·letes**, eh? —va dir ella amb un somriure murri—. No es preocupi i deixi'm fer a mi! Va enfilar-se a un tamboret i va baixar una cap-sota plena de pols que era damunt d'un armari. Duia una etiqueta enganxada que deia: «Vacances **tranquil·letes** per a ratolins amb espardenyes i bona vida»!



—Jo no vaig amb **ESPARDENYES!**—vaig protestar.

—Au, va, senyor Stilton, no em digui **boles**, que fa anys que ens coneixem. No s'ha d'aver-gonyir d'anar amb espadenyes i ser casolà...

Llavors va començar a remenar dins d'aquella **CAP SOTA** polsegosa i al cap d'una estona va mostrar-me amb posat triomfant una guia turística on hi havia escrit: «Viatge als Turons Negres, al cor dels Estats Units».\*

Hi havia **FOTOS** d'uns boscos verdíssims, llacs que semblaven encantats, cels d'un blau puríssim, però la meva atenció es va concentrar en una única foto d'un hotel: «Hotel Somnis

*\*Jo ja coneixia aquell lloc, perquè hi havia estat en la meua aventura El secret del llac desaparegut.*





d'Or. Tot el que necessita per a unes vacances **extrarelaxants**».

—**Relaxants?**—vaig murmurar—. M'agrada aquesta paraula! Senyoreta, a veure si té l'amabilitat de reservar-me un parell de setmanes a l'Hotel Somnis d'Or i un vol d'anada i tornada per als Estats Units.

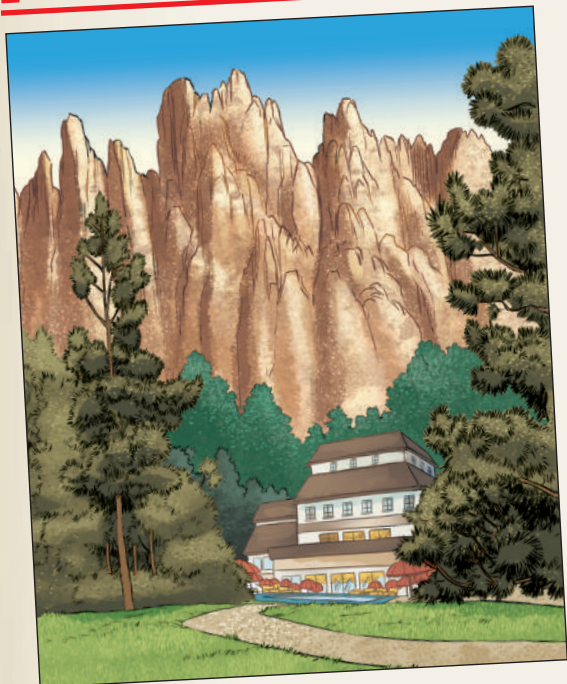
Ella va xisclar satisfeta i em va picar l'ullet darrere de les **U L L E R E T E S** rosa amb perletes:

—Ah, ja ho deia jo que vostè és un turista amb espartenyas! Però no ho dic per l'aspecte econòmic, al contrari, i per demostrar que és un bon client, el faré viatjar en primera classe i no en classe turista; és un gest que fa l'agència!

Després em va regalar també una **GUIA TURÍSTICA**, mentre em xisclava a l'orella:

—Fixi's quin munt de llocs interessants podrà visitar als **TURONS NEGRES**, així potser deixarà de ser un ratolí amb espartenyas.

## ■ ON DORMIR



### **HOTEL SOMNIS D'OR** Per a unes vacances extrarelaxants

Al peu dels Turons Negres, un hotel amb tota mena de confort que us garanteix un descans relaxat i absolut.

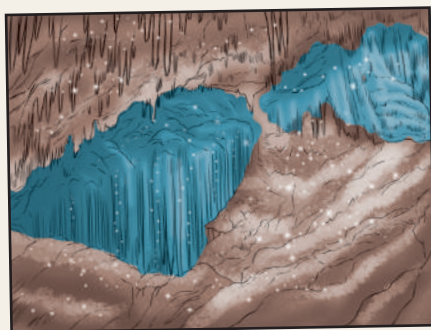
Habitacions espaioses, terrasses amb gandules i vistes sobre el parc, piscina climatitzada. Tot el que cal per a unes vacances extrarelaxants...

## LLOCS PER VISITAR ALS TURONS NEGRES



### Muntanya Rushmore

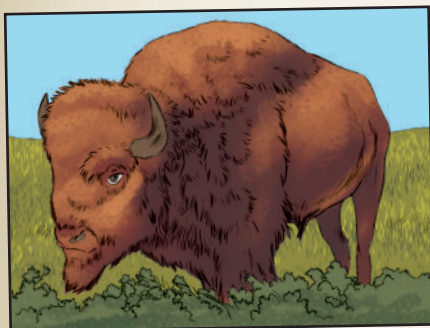
Un dels símbols d'Amèrica. Al cim de la muntanya hi ha esculpits els rostres d'alguns dels presidents americans: George Washington, Thomas Jefferson, Theodore Roosevelt i Abraham Lincoln.



### Jewel Cave

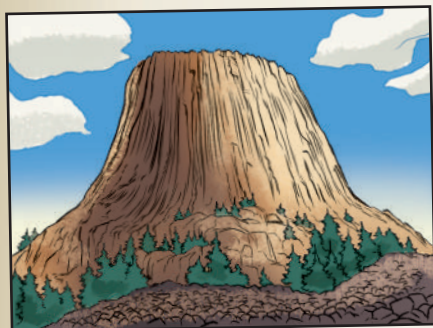
La Gruta de les Joies, la tercera al món en llargària, té unes fascinants formacions rocoses. S'hi poden fer excursions ben boniques i aventureres.

## LLOCS PER VISITAR ALS TURONS NEGRES ■



### Bisons

En aquesta zona podreu veure també bandades de bisons, animals sagrats del poble lakota, que els anomenen *tatanka*.



### Devils Tower

Un monòlit (és a dir, un bloc de pedra de grans dimensions) que s'alça majestuós 264 metres des de la seva base fins al capdamunt i que arriba a 1.534 metres sobre el nivell del mar. El seu nom antic en lakota és *Mato Tipila*, és a dir, la Torre de l'Ós.



### Harney Peak

Harney Peak és la muntanya més alta de Dakota del Sud (2.207 metres). Al capdamunt hi havia una petita torre de guàrdia.



UNES VACANCES...



RELAXANTS!

—Gràcies, però jo no vull anar enlloc... només vull **relaxar-me**.

Vaig agafar el meu bitllet d'avió i vaig sortir cantussejant, la mar de **relaxat**:

—*Tururú, turulera, això serà millor que unes vacances a la banyera... Tururú, turulera, viatjar en primera classe i sense gastar diners de la cartera!*

